

※ ចំពោះអត្ថបទបកប្រែ គឺប្រើសម្រាប់ការអាន ដើម្បីដាក់ពាក្យបណ្តឹងរដ្ឋប្បវេណី, ដូច្នេះសូមកត់ចំណាំថា អ្នកត្រូវតែបំពេញ ហើយដាក់ឯកសារជាភាសាខ្មែរ នៅក្នុងទម្រង់បែបបទដើម។

- 통합신청서 (신고서)
 ពាក្យស្នើសុំបញ្ចូលគ្នា(លិខិតរាយការណ៍)

※ សូមបំពេញពាក្យស្នើសុំជាភាសាកូរ៉េ ឬភាសាអង់គ្លេស។

☐ ប្រធានការងារដាក់ពាក្យ/ការរាយការណ៍

☐ វិជ្ជាជីវៈ កម្មវិធី ☐ ការចុះបញ្ជីជនបរទេស	☐ ប័ណ្ណបញ្ជាក់ ឯកសារ (អត្តសញ្ញាណ :) ☐ ការអនុញ្ញាតសកម្មភាព (ទិដ្ឋភាពដែលចង់បាន :) ក្រៅពី ទិដ្ឋភាពសំនេរ	PHOTO រូបថត (35mm x 45mm)
☐ ប័ណ្ណបញ្ជាក់ ឯកសារ ☐ ចេញប័ណ្ណចុះឈ្មោះឡើងវិញ	☐ កម្មវិធី ប្រកាស / ប្រកាសបន្ថែម / ប្រកាសបន្ថែម ☐ ការអនុញ្ញាតប្រកាសបន្ថែម	* រូបថតចេញពី 6ខែ មុន * វិជ្ជាជីវៈ កម្មវិធី ឯកសារ រូបថត រូបថត រូបថត រូបថត
☐ ប័ណ្ណបញ្ជាក់ ឯកសារ ☐ ការអនុញ្ញាតចេញសុពលភាពរយៈពេលស្លាប់នៅ	☐ ប័ណ្ណបញ្ជាក់ ឯកសារ (ប្រភេទ, ប្រភេទ) ☐ ការអនុញ្ញាតឱ្យចូលប្រទេសជាតិម្តងទៀត (ម្តង, ប្រភេទ)	* វិជ្ជាជីវៈ កម្មវិធី ឯកសារ រូបថត រូបថត រូបថត រូបថត
☐ ប័ណ្ណបញ្ជាក់ ឯកសារ ☐ ការអនុញ្ញាតផ្លាស់ (ទិដ្ឋភាពដែលចង់បាន) ឬទិដ្ឋភាពស្លាប់នៅ	☐ ប័ណ្ណបញ្ជាក់ ឯកសារ (ប្រភេទ, ប្រភេទ) ☐ ការអនុញ្ញាតឱ្យចូលប្រទេសជាតិម្តងទៀត (ម្តង, ប្រភេទ)	* វិជ្ជាជីវៈ កម្មវិធី ឯកសារ រូបថត រូបថត រូបថត រូបថត
☐ ប័ណ្ណបញ្ជាក់ ឯកសារ ☐ ការអនុញ្ញាតផ្លាស់ (ទិដ្ឋភាពដែលចង់បាន) ឬទិដ្ឋភាពស្លាប់នៅ	☐ ប័ណ្ណបញ្ជាក់ ឯកសារ (ប្រភេទ, ប្រភេទ) ☐ ការអនុញ្ញាតឱ្យចូលប្រទេសជាតិម្តងទៀត (ម្តង, ប្រភេទ)	* វិជ្ជាជីវៈ កម្មវិធី ឯកសារ រូបថត រូបថត រូបថត រូបថត
☐ ប័ណ្ណបញ្ជាក់ ឯកសារ ☐ ការអនុញ្ញាតផ្លាស់ (ទិដ្ឋភាពដែលចង់បាន) ឬទិដ្ឋភាពស្លាប់នៅ	☐ ប័ណ្ណបញ្ជាក់ ឯកសារ (ប្រភេទ, ប្រភេទ) ☐ ការអនុញ្ញាតឱ្យចូលប្រទេសជាតិម្តងទៀត (ម្តង, ប្រភេទ)	* វិជ្ជាជីវៈ កម្មវិធី ឯកសារ រូបថត រូបថត រូបថត រូបថត

[illegible]

본국 주소 អាសយដ្ឋាននៅស្រុកកំណើត				전화번호 លេខទូរស័ព្ទ	
재학여부 កំពុងសិក្សាឬទេ	미취학[], 취학[], 중[], 고[] មិនទាន់ចូលរៀន[], បឋមសិក្សា[], អនុវិទ្យាល័យ[], វិទ្យាល័យ[]		학교 이름 ឈ្មោះសាលារៀន		전화번호 លេខទូរស័ព្ទ
	학교 종류 ប្រភេទសាលារៀន	교육청 인가[], 교육청 비인가, 대안학교[] កើតជាមន្ទីរអប់រំ[], មិនមានជាមន្ទីរអប់រំ, សាលាបង្រៀនជំនួសបន្ថែម[]			
근무처 កន្លែងការងារ	원 근무처 កន្លែងការងារ ពិធីសារ		사업자등록번호 លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម		전화번호 លេខទូរស័ព្ទ
	예정 근무처 កន្លែងការងារដែល គ្រោងធ្វើ		사업자등록번호 លេខចុះបញ្ជីពាណិជ្ជកម្ម		전화번호 លេខទូរស័ព្ទ
연 소득금액 ចំនួនប្រាក់ចំណូលប្រចាំឆ្នាំ		만원 ម៉ឺនរៀល		직업 មុខរបរ	
재입국 신청기간 រយៈពេលការដាក់ពាក្យចូលប្រទេសជាថ្មីម្តងទៀត			전자우편 អ៊ីមែល		
반환용 계좌번호(외국인등록 및 외국인등록증 재발급 신청 시에만 기재) លេខគណនីសម្រាប់ការផ្ទេរត្រលប់មកវិញ					
신청일 កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ				신청인 서명 또는 인 ហត្ថលេខា ឬត្រា អ្នកដាក់ពាក្យ	

신청인 제출서류 (담당공무원 확인사항) ឯកសារដែលអ្នកដាក់ពាក្យសុំត្រូវដាក់ (ចំណុចដែលត្រូវបញ្ជាក់ដោយមន្ត្រីទទួលបន្ទុក)	「출입국관리법 시행규칙」 별표 5의2의 체류자격별·신청구분별 첨부서류 참고 សូមមើលឯកសារភ្ជាប់មកជាមួយសម្រាប់ទិដ្ឋភាពស្តីពីការដាក់ពាក្យប្រភេទកម្មវិធីនីមួយៗនៅក្នុង 「បទប្បញ្ញត្តិអនុក្រឹត្យនៃច្បាប់គ្រប់គ្រងអន្តោប្រវេសន៍» ឧបសម្ព័ន្ធទី 5-2
---	--

행정정보 공동이용 동의서
លិខិតអនុញ្ញាតប្រើប្រាស់ព័ត៌មានរដ្ឋបាលរួម

본인은 이 건 업무처리와 관련하여 담당 공무원이 「전자정부법」 제36조에 따른 행정정보의 공동이용을 통하여 위의 담당 공무원 확인 사항을 확인하는 것에 동의합니다. *동의하지 않는 경우에는 신청인이 직접 관련 서류를 제출해야 합니다.

ដើម្បីដំណើរការពាក់ព័ន្ធនឹងកិច្ចការនេះ
ខ្ញុំយល់ព្រមអនុញ្ញាតឱ្យមន្ត្រីទទួលបន្ទុកពិនិត្យឯកសារខាងលើតាមរយៈការប្រើប្រាស់រួមនៃព័ត៌មានរដ្ឋបាលដោយយោងតាម
「ច្បាប់រដ្ឋាភិបាលអន្ទិចត្រួតពិនិត្យ» មាត្រា 36។ * ក្នុងករណីមិនយល់ព្រម អ្នកដាក់ពាក្យត្រូវដាក់ឯកសារពាក់ព័ន្ធដោយខ្លួនឯង។

신청인 អ្នកដាក់ពាក្យ	서명 또는 인 ហត្ថលេខា ឬត្រា	신청인의 배우자 ប្តី ឬ ប្រពន្ធរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ	서명 또는 인 ហត្ថលេខា ឬត្រា	신청인의 부 또는 모 ឪពុក ឬម្តាយរបស់អ្នកដាក់ពាក្យ	서명 또는 인 ហត្ថលេខា ឬត្រា
----------------------	---------------------------	--	---------------------------	--	---------------------------

공 용 란 ប្រអប់ប្រើប្រាស់រួម						
기본 사항 ខ្លឹមសារមូលដ្ឋាន	최초입국일 កាលបរិច្ឆេទចូល ប្រទេសដំបូង		체류자격 ទិដ្ឋភាពស្នាក់នៅ		체류기간 រយៈពេលស្នាក់នៅ	
접수 사항 ខ្លឹមសារនៃការដាក់ពាក្យ	접수일자 កាលបរិច្ឆេទដាក់ពាក្យ		접수번호 លេខដាក់ពាក្យ			
허가(신고) 사항 ខ្លឹមសារនៃការអនុញ្ញាត(ការាយការណ៍)	허가(신고) 일자 កាលបរិច្ឆេទនៃការអនុញ្ញាត(ការាយការណ៍)		허가번호 លេខអនុញ្ញាត		체류자격 ទិដ្ឋភាពស្នាក់នៅ	

					체류기간 រយៈពេលស្នាក់នៅ	
결재 អនុម័ត	담당 មន្ត្រីទទួលបន្ទុក				청장·소장 ប្រធានមន្ទីរ·ប្រធានការិយាល័យ	
					가 / 부 អាច / មិនអាច	

수입자는 뒷면에 첨부/수수료 면제 [] (면제 사유:)
តែម្ចាស់ចំណូលគឺមានភ្ជាប់នៅទំព័រខាងក្រោយ/លើកលែងកង់ជើងសារ[] (មូលហេតុនៃការលើកលែង:)

210mm×297mm[백상지(80 g / m²) 또는 중질지(80 g / m²)]